

**Geschäft / Objet**

Heilmittelgesetz. Teilrevision. Spitalpräparate: Bundesgesetz über Arzneimittel und Medizinprodukte (Heilmittelgesetz, HMG)

Loi sur les produits thérapeutiques. Révision partielle. Préparations hospitalières: Loi fédérale sur les médicaments et les dispositifs médicaux (Loi sur les produits thérapeutiques, LPTH)

Gegenstand / Objet du vote:

Vote sur l'ensemble

Abstimmung vom / Vote du: 28.05.2008 18:55:04

Abate, Fabio	+	RL	TI	Fehr, Mario	+	S	ZH	Killer, Hans	+	V	AG	Rime, Jean-François	*	V	FR
Aebi, Andreas	+	V	BE	Fiala, Doris	+	RL	ZH	Kleiner, Marianne	+	RL	AR	Robbiani, Meinrado	+	CEg	TI
Aeschbacher, Ruedi	*	CEg	ZH	Flückiger-Bäni, Sylvia	+	V	AG	Kunz, Josef	+	V	LU	Rossini, Stéphane	+	S	VS
Allemann, Evi	+	S	BE	Fluri, Kurt	+	RL	SO	Lachenmeier-Thüring, A	+	G	BS	Roth-Bernasconi, Maria	+	S	GE
Amacker-Amann, Kathrin	+	CEg	BL	Föhn, Peter	+	V	SZ	Lang, Josef	+	G	ZG	Ruey, Claude	+	RL	VD
Amherd, Viola	+	CEg	VS	Français, Olivier	*	RL	VD	Leuenberger, Ueli	+	G	GE	Rutschmann, Hans	+	V	ZH
Amstutz, Adrian	+	V	BE	Freysinger, Oskar	*	V	VS	Leutenegger Oberholzer,	o	S	BL	Schelbert, Louis	+	G	LU
Aubert, Josiane	+	S	VD	Frösch, Therese	o	G	BE	Leutenegger, Filippo	*	RL	ZH	Schenk, Simon	+	V	BE
Baader, Caspar	*	V	BL	Füglistaller, Lieni	+	V	AG	Levrat, Christian	+	S	FR	Schenker, Silvia	+	S	BS
Bader, Elvira	*	CEg	SO	Gadient, Brigitta M.	+	V	GR	Loepfe, Arthur	*	CEg	AI	Scherer, Marcel	+	V	ZG
Baettig, Dominique	+	V	JU	Galladé, Chantal	*	S	ZH	Lumengo, Ricardo	+	S	BE	Schibli, Ernst	+	V	ZH
Bänziger, Marlies	+	G	ZH	Geissbühler, Andrea Mar	+	V	BE	Lüscher, Christian	+	RL	GE	Schmid-Federer, Barbar	+	CEg	ZH
Barthassat, Luc	+	CEg	GE	Genner, Ruth	o	G	ZH	Lustenberger, Ruedi	*	CEg	LU	Schmidt, Roberto	+	CEg	VS
Baumann, J. Alexander	o	V	TG	Germanier, Jean-René	+	RL	VS	Malama, Peter	+	RL	BS	Schneider, Johann N.	+	RL	BE
Bäumle, Martin	*	CEg	ZH	Giezendanner, Ulrich	*	V	AG	Markwalder Bär, Christa	+	RL	BE	Schwander, Pirmin	+	V	SZ
Berberat, Didier	+	S	NE	Gilli, Yvonne	o	G	SG	Marra, Ada	+	S	VD	Segmüller, Pius	+	CEg	LU
Bigger, Elmar	+	V	SG	Girod, Bastien	*	G	ZH	Marti, Werner	*	S	GL	Simoneschi-Cortesi, Chi	+	CEg	TI
Bignasca, Attilio	+	V	TI	Glanzmann-Hunkeler, Id	+	CEg	LU	Maurer, Ueli	+	V	ZH	Sommaruga, Carlo	+	S	GE
Binder, Max	*	V	ZH	Glauser-Zufferey, Alice	+	V	VD	Meier-Schatz, Lucrezia	+	CEg	SG	Spuhler, Peter	*	V	TG
Bischof, Pirmin	+	CEg	SO	Glur, Walter	*	V	AG	Messmer, Werner	*	RL	TG	Stahl, Jürg	+	V	ZH
Borer, Roland F.	+	V	SO	Goll, Christine	*	S	ZH	Meyer-Kaelin, Thérèse	+	CEg	FR	Stamm, Luzi	+	V	AG
Bortoluzzi, Toni	+	V	ZH	Grabar, Jean-Pierre	+	V	BE	Miesch, Christian	+	V	BL	Steiert, Jean-François	+	S	FR
Bourgeois, Jacques	*	RL	FR	Graf, Maya	+	G	BL	Moret, Isabelle	+	RL	VD	Stöckli, Hans	*	S	BE
Brélaz, Daniel	+	G	VD	Graf-Litscher, Edith	+	S	TG	Mörgeli, Christoph	*	V	ZH	Stump, Doris	+	S	AG
Bruderer, Pascale	+	S	AG	Grin, Jean-Pierre	+	V	VD	Moser, Tiana Angelina	*	CEg	ZH	Teuscher, Franziska	*	G	BE
Brunner, Toni	+	V	SG	Gross, Andreas	*	S	ZH	Müller, Geri	+	G	AG	Thanei, Anita	+	S	ZH
Brunschwig Graf, Martin	+	RL	GE	Grunder, Hans	*	V	BE	Müller, Philipp	+	RL	AG	Theiler, Georges	*	RL	LU
Büchler, Jakob	+	CEg	SG	Gysin, Hans Rudolf	+	RL	BL	Müller, Thomas	+	CEg	SG	Thorens Goumaz, Adèle	+	G	VD
Bugnon, André	#	V	VD	Häberli-Koller, Brigitte	*	CEg	TG	Müller, Walter	+	RL	SG	Triponez, Pierre	+	RL	BE
Carobbio Guscetti, Marin	+	S	TI	Haller, Ursula	+	V	BE	Müri, Felix	+	V	LU	Tschümperlin, Andy	*	S	SZ
Cassis, Ignazio	+	RL	TI	Hämmerle, Andrea	+	S	GR	Neirynck, Jacques	*	CEg	VD	van Singer, Christian	+	G	VD
Cathomas, Sep	+	CEg	GR	Hany, Urs	+	CEg	ZH	Nidegger, Yves	+	V	GE	Veillon, Pierre-François	+	V	VD
Caviezel, Tarzsius	+	RL	GR	Hassler, Hansjörg	+	V	GR	Nordmann, Roger	*	S	VD	Vischer, Daniel	o	G	ZH
Chevrier, Maurice	+	CEg	VS	Heer, Alfred	*	V	ZH	Noser, Ruedi	+	RL	ZH	von Graffenried, Alec	+	G	BE
Daguet, André	*	S	BE	Heim, Bea	+	S	SO	Nussbaumer, Eric	+	S	BL	von Rotz, Christoph	+	V	OW
Darbella, Christophe	+	CEg	VS	Hiltbold, Hugues	+	RL	GE	Parmelin, Guy	+	V	VD	von Siebenthal, Erich	+	V	BE
de Buman, Dominique	+	CEg	FR	Hochreutener, Norbert	*	CEg	BE	Pedrina, Fabio	+	S	TI	Voruz, Eric	+	S	VD
Donzé, Walter	+	CEg	BE	Hodgers, Antonio	+	G	GE	Pelli, Fulvio	+	RL	TI	Waber, Christian	*	-	BE
Dunant, Jean Henri	*	V	BS	Hofmann, Urs	+	S	AG	Perrin, Yvan	+	V	NE	Walter, Hansjörg	+	V	TG
Egger-Wyss, Esther	+	CEg	AG	Huber, Gabi	+	RL	UR	Perrinjaquet, Sylvie	*	RL	NE	Wandfluh, Hansruedi	+	V	BE
Eichenberger-Walther, C	+	RL	AG	Humbel, Ruth	+	CEg	AG	Pfister, Gerhard	+	CEg	ZG	Wasserfallen, Christian	+	RL	BE
Engelberger, Edi	+	RL	NW	Hurter, Thomas	+	V	SH	Pfister, Theophil	+	V	SG	Wehrli, Reto	*	CEg	SZ
Estermann, Yvette	+	V	LU	Hutter, Jasmin	+	V	SG	Rechsteiner, Paul	*	S	SG	Weibel, Thomas	+	CEg	ZH
Fasel, Hugo	*	G	FR	Hutter, Markus	*	RL	ZH	Rechsteiner, Rudolf	+	S	BS	Widmer, Hans	+	S	LU
Fässler-Osterwalder, Hid	+	S	SG	Ineichen, Otto	+	RL	LU	Reimann, Lukas	+	V	SG	Wobmann, Walter	+	V	SO
Favre, Charles	+	RL	VD	Joder, Rudolf	+	V	BE	Rennwald, Jean-Claude	*	S	JU	Wyss, Brigit	+	G	SO
Favre, Laurent	+	RL	NE	John-Calame, Francine	+	G	NE	Reymond, André	+	V	GE	Wyss, Ursula	+	S	BE
Fehr, Hans	*	V	ZH	Jositsch, Daniel	+	S	ZH	Rickli, Natalie	*	V	ZH	Zemp, Markus	*	CEg	AG
Fehr, Hans-Jürg	+	S	SH	Kaufmann, Hans	+	V	ZH	Rielle, Jean-Charles	+	S	GE	Zisyadis, Josef	+	G	VD
Fehr, Jacqueline	+	S	ZH	Kiener Nellen, Margret	+	S	BE	Riklin, Kathy	+	CEg	ZH	Zuppiger, Bruno	+	V	ZH

	Fraktion / Groupe / Gruppo	CEg	G	RL	S	V	-	Tot.
+	Ja / oui / si	25	15	28	32	48		148
=	Nein / non / no							0
o	Enth. / abst. / ast.		4		1	1		6
*	Hat nicht teilgenommen / n'a pas voté / non ha votato	11	3	7	10	13	1	45
#	Der Präsident stimmt nicht / Le président ne prend pas part aux votes					1		1

Bedeutung Ja / Signification de oui:

Bedeutung Nein / Signification de non: